



Brüssel, 31. oktoober 2025
(OR. en)

14616/25

LIMITE

SAN 682
PHARM 148
COVID-19 20
PROCIV 137
TRANS 504
MAR 144

MÄRKUS

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee
Teema:	Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide deklaratsioon seoses Türgi Vabariigi poolt 14. juulil 2025 WHO peadirektorile esitatud rahvusvahelisi tervise-eeskirju käsitleva avaldusega

Delegatsioonidele edastatakse lisas Euroopa Liidu (EL) ja selle liikmesriikide deklaratsiooni kavand seoses avaldusega, mille Türgi Vabariik esitas 14. juulil 2025 WHO peadirektorile rahvusvaheliste tervise-eeskirjade kohta.

**Kavand: Euroopa Liidu (EL) ja selle liikmesriikide deklaratsioon seoses Türgi Vabariigi poolt
14. juulil 2025 WHO peadirektorile esitatud rahvusvahelisi tervise-eeskirju käsitleva
avaldusega**

Rahvusvahelised tervise-eeskirjad (IHR) on väga tõhus vahend järelevalvesüsteemide vahelise seose tugevdamiseks ja kiirreageerimismehhanismide loomiseks. EL ja selle 27 liikmesriiki toetavad jätkuvalt täielikult ja piiranguteta rahvusvaheliste tervise-eeskirjade artikli 57 rakendamist.

EL ja selle 27 liikmesriiki võtavad teadmiseks Türgi kavatsuse rakendada rahvusvaheliste tervise-eeskirjade sätteid kooskõlas 20. juulil 1936 Montreux's allkirjastatud väinade režiimi reguleeriva konventsiooniga.

EL ja selle 27 liikmesriiki mõistavad Türgi ametivõimude soovi täita oma rahvusvahelisi kohustusi, sealhulgas väinade režiimi reguleerivat Montreux' konventsiooni. Seetõttu soovivad nad viidata rahvusvaheliste tervise-eeskirjade artiklile 57, milles sätestatakse, et osalisriigid tunnistavad, et IHRi ja muid asjakohaseid rahvusvahelisi kokkuleppeid tuleks tõlgendada nii, et need oleksid omavahel kooskõlas. IHRi sätted ei mõjuta osalisriikide õigusi ja kohustusi, mis tulenevad muudest rahvusvahelistest kokkulepetest..

Mis puudutab Türgi viidet niisugustele siseriiklikele õigusaktidele, mis ei mõjuta otseselt rahvusvaheliste tervise-eeskirjade rakendamist, mõistavad EL ja selle 27 liikmesriiki, et Türgi tagab, et tema siseriiklike õigusaktide kohaldamisel järgitakse täiel määral rahvusvaheliste tervise-eeskirjade sõnastust ja mõtet ning Montreux' konventsiooniga kehtestatud meresõiduvabaduse korda väinades.